

Трибуна міцного українського слова на вітчизняній американській землі

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Адреса: Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: HEnderson 4-0807 4-0237 Тел. УНІ: HEnderson 4-1016

РІК LX Ч. 269. ДЖЕРСІ СІТІ і НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 10-го ЖОВТНЯ 1952. ЦІНА ЦЕНТІВ — FIVE CENTS No. 269. JERSEY CITY and NEW YORK. FRIDAY, OCTOBER 10, 1952. VOL. LX

ПРЕЗ. ТРУМАН І СЕН. ТЕФТ ПРОМОВЛЯЮТЬ ПІД ЧАС ЦЕЇ САМОЇ ПАРАДИ

У місцевості Шепард у стейті Айова, з'їхалися два партійні противники на господарській повітовій виставці з передвиборчими промовами. Вони взяли участь у параді, влаштованій з нагоди вистави, у якій їхали передові люди в автах. Спереду їхав през. Труман з своєю дочкою Маргаретою посеред зливу 30,000 людей, а коли доїхав до половини одномілової дороги, президент Роберт А. Тефт вів авто, що було ззаду і так обидва доїхали до казарми, де мали бути виступи. Там, згідно з традиційним звичаєм приймали обидвох гостей — окремо — фермери пам'ятаючи, смаженими з нагоди свята закінчення жнив, а коли скінчилися гостина, президент виступив промовою перший. Сенатор Тефт заждав в окремії кімнаті, прислухуючись промові президента, а за півтори години, коли президент залишив казарму, сенатор почав свою промову. Впорядки вистави наладнали справи так, що обидва політичні противники не зустрілися віч-на-віч, хоч знали точно, яка була програма.

Президент говорив про заслуги Демократичної партії для фермерського добробуту зупинившись довше на обороні Плянну Бреніана, який має на меті розширити фермерські субсидії теж на деякі родинні господарства. Переходячи до становища республіканського кандидата — сен. Айзенгавера — в справі фермерського добробуту, Труман сказав, що його план не до здійснення, бо самий генерал виступив чотирі рази промови про фермерські справи, переповнені, як казав Труман, «загальними фразами, присяжними висловами, половинками правди і неправдивими поясненнями», а в конструктивній частині він «украє» програму демократів. «Якщо ви хочете мати добробут далі, то вибирайте демократич-

ЗДА не узгоджують совєтського домагання відкликати Кенна

Вашингтон. — У середу ЗДА відкинули домагання Совєт відкликати, як посла в Москві, Джорджа Ф. Кенна, оцінивши що вимога, як неогрунтовану. Коротка і стримана нота, доручена совєтському міністерству закордонних справ, стверджує, що Кенна лише помірковано оцінив ситуацію в Москві, у писав відокремлення чужини дипломатів у совєтській столиці. Кремль був обурений розмовою Кенна з репортерами на берлінському літвіні Темпелгоф. У цій розмові, посол ЗДА порівняв своє положення в Москві, — де він мусить перебувати цілком відокремлено, — з своїми переживаннями в нацистській Німеччині в роках 1941-1942, коли нацисти, дозволяючи ходити вулицями, забороняли йому якісь розмови з німецьким населенням. «У та-

Чеський уряд дозволив удруге відвідати Овтіса

Вашингтон. — Комуністичний уряд Чехословаччини дав удруге дозвіл американській амбасаді вислати свого урядовця на відвідати американського журналіста Вільяма Н. Овтіса, що перебуває в в'язниці. Секретар стейту Дін Ачесон виявив, що Нат В. Кінг, який очолює амбасад у Празі мав побачення з Овтісом в поліцейській квартирі в Празі. Овтіс був ув'язнений чеським більшовицьким режимом 23 квітня 1951 і за-суджений на 10 років тюрми.

Німецький політик говорить про створену американцями групу саботажників

Франкфурт, Німеччина. — Прем'єр німецької провінції Гессе, Август Шніц, заявив у провінційному парламенті, що американці були початково встановили, згідно розвідки після того, як довідалися, що вона сама, поширила свої цілі та діяльність, «усунути» цілий ряд, політично небезпечних соціалістичних діячів. Прем'єр Шніц навіть назвав

Москва згодилася полегшити в'язничний режим сімом націстам

Бонн, Німеччина. — Совєтський голова Контрольної Комісії генерал Василь Чуйков згодився на пропозицію союзників, полегшити в'язничний режим для сімох визначних нацистів, що відбувають кару в берлінській тюрмі Спандау. Вони зможуть посидіти з родиною, приймати візиту кожного місяця протягом 30 хвилин. В тюрмі в

Нову каторгу приготує комуністичний з'їзд в Москві

Москва. — Тут продовжується XIX з'їзд всесоюзної комуністичної партії, під час якого комуністичні диктатори, крім напастей та погроз в бік Америки, приготували теж нову каторгу та ще більше поневолення і нові чини для поневолення ними народів. Під час вчорашніх

Витрати на тютюн і напикти такі як і на здоров'я

Вашингтон. — Економіст, Емерсон П. Шмідт, директор дослідів для федеральної Торговельної Палати, виявив, що в 1951 р. витрати на медичні послуги досягли висоти 13,600,000,000 доларів. Ця сума охоплює як урядові так і приватні витрати. У тому самому році витрати на алкогольні напикти, на тютюн, на прилади до курення досягли висоти 13,200,000,000 доларів, сказав Шмідт, складаючи свідчення перед Президентською Комісією Здоров'я. Він того погляду, що

СОВЕТИ ОБСТРІЛЯЛИ АМЕРИКАНСЬКИЙ САНИТАРНИЙ ЛІТАК В НІМЕЧЧИНІ

Берлін. — Совєтські босі турболітаки відкрили вогонь на американський санітарний літак, що був в дорозі із Західної Німеччини до Берліну відомим «повітряним коридором» через совєтську зону. Американський літак врятувався від совєтських повітряних піратів тим, що, знизивши леті, сховався у мряку. Кілька годин після того американський уряд зголосив протест проти тої «нецивілізованої акції». — Випадок трапився майже в тому самому місці, в якому в квітні ц. р. два совєтські літаки обстрілювали французький пасажирський літак. В обох випадках атаку виконали совєтські босі літаки типу МІГ-15, отже ті самі, що беруть участь у війні в Кореї. Американський санітарний літак, що його обстрілювали совєтські літаки кулеметним вог-

Американський літак пропав біля совєтської бази в Курілах

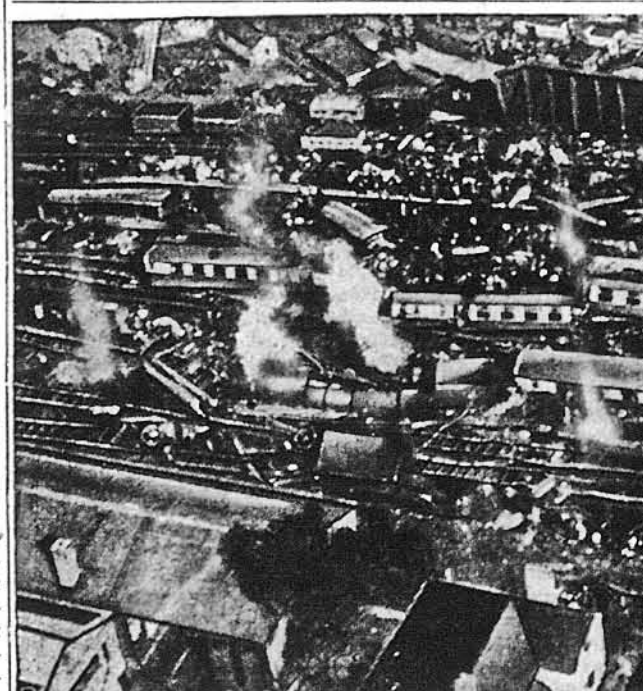
Токіо. — Рівночасно з повідомленням про обстріл американського санітарного літака совєтськими босими літаками, вибрався негайно на розшук втраченої суперфортеці, дабавив перевернувшись води на північ від Японії. Під час розшуку знайдено досі тільки велику пляму оливи на воді. Розшуки обмежуються тільки до територіальних японських вод, бо немає жадних позначок, щоб пропавший літак був переступив їх зону. Японська поліція повідомила, що у вівторок спостережено, як один літак, залишаючи за собою чорну смугу диму, — впав на контрольовані совєтськими водами недалеко Немуро, на північній схід від Гоккайдо. Токіотські повідомлення, що теж цей літак впав, куди перелетіла втрачена суперфортеця, не було жадно-

Відновлюється релігійна боротьба в Югославії

Београд, Югославія. — Збори католицьких єпископів у Загребі виступили проти тих католицьких священників, які під опікою комуністичного уряду організують окреме варство священників, що підтримують теперішній уряд маршала Тіта. На цих зборах єпископи заборонено католицьким священникам належати до проурядового об'єднання священників. Урядова преса негайно виступила проти

85 ВБИТИХ І 200 РАНЕНИХ В ЗАЛІЗНИЧІЙ КАТАСТРОФІ В АНГЛІЇ

Лондон. — У жахливій залізничній катастрофі недалеко Лондону, загинуло 85 осіб, а 200 важко поранених, між ними 88 осіб нахотяться в критичному стані. Катастрофу спричинив поїзд, що їхав з 95 мінутним спізненням з Шотландії до Лондону, який наїхав на підміський поїзд під час най-



Загальний вид на сцену жахливої залізничної катастрофи в Гарров біля Лондону в Англії, в якій загинуло 85 осіб і понад 200 було поранених.

ТРІГВЕ ЛІ ПРИЗНАЄ НАЯВНІСТЬ ВОЄННОЇ ЗАГРОЗИ

Об'єднані Нації, Н. П. — Генеральний секретар «Об'єднаних Націй», Трігве Лі, твердить в своєму звідженні для Генеральної Асамблеї, яка відкриє тут свою щорічну сесію в найближчий вівторок, 14-го жовтня, що сьогодні ніхто не може бути певний, чи нам пощастить запобігти третій світовій війні. Навпаки, своїм звітом Лі виразно підкреслює велику загрозу тої війни і твердить, що власне ця загроза, надася Об'єднаним Націям ще більшого значення, ніж будьколи, для вдер-жання миру і безпеки. Характеризуючи східно-західний конфлікт та його розвиток впродовж минулого року, генеральний секретар Об'єднаних Націй приходить до висновку, що міжнародне положення в нічому не змінилось на ліпше, навпаки, в багатьох випадках воно ще тільки погіршилося. Відносно війни в Кореї Лі попереджує, що коли б не пощастило досягнути перемир'я, то обов'язком членів ОН буде продовжувати боротьбу з «більш справедливим поділом п'ятих» на поодинокі країни. Хоч в своєму звіті Лі того не говорить, проте він вже не раз давав до зрозуміння, що він є проти того, щоб головний тягар війни в Кореї поносили З'єднані Держави Америки, тоді, коли інші члени Об'єднаних

В Кореї продовжується битва за шлях до Сеулу

Токіо. — Аліантське командування повідомляє, що впродовж вчорашнього дня продовжувалися запеклі бої між комуністичними і північнокорейськими військами на центральному секторі корейського фронту. Червоні наступають, а корейці обороняють стратегічну «Гору Білого Кони», що ланує над традиційним шляхом інвазії на Сеул, столицю Кореї. В комуні-

Совєти з презирством відповідають Швеції

Стокгольм, Швеція. — Со-вєти різко відмовили Швеції втрутатися в дальшу дискусію в справі двох шведських літаків, які вони влітку зістрілили над Балтійським морем. — хоч шведські літаки були неозброєні і не було потреби до-

Вони стояли на станції. На всіх поїздах було коло 1000 осіб, а найбільше жертв с на підміському поїзді. Катастрофа сталася на малій станції Горров і Велдстоу, 12 миль від Лондону. В рятуючій акції брав участь медичний персонал літунських сил ЗДА, який доставляв та-кож кров'яної плями для важко поранених. Англійські лікарі ствердили, що багато важко поранених заважають своє життя американській допомозі. Сім возів з північного експресу зовсім знищені і їхні частини помішані з розбитими вагонами підміського поїзду. З північного експресу розбиті чотири вози. На місці катастрофи прибули добровольці-рятувальники, а також численні священники, які у-ділили останніх обрядів померлим, та молилися за важко поранених. Між жертвами є один американець з літунського відділу ЗДА — Доналд Вудвільд, а також його англійська жінка. Цікаве, що одна собака, казарка і пуга-га вижили нешкоджені з катастрофи. Англійська королева Єлизавета і прем'єр Черчилль висловили своє співчуття для родин жертв цієї катастрофи, що є другою щодо кількості жертв в історії Англії. Найстрашніша залізнична катастрофа в Англії була в травні 1915 року, коли 227 осіб були вбиті, в 246 поранені.

РОЗШУКИ

Іван Ревіляк, син: Милени Барна, з с. Делуїх, пошукує тіток УЛЮ і ГАНЮ по чоловіках ЛІСАК або СІСАК. Хто знає про них, прошу написати:

ІВАН РЕВІЛЯК
18 Wynne Str.
Westgate Bradford Yorks,
England.

Михайлина Сорока, зам. Ревіляк, з Свиндону коло Хирона, пошукує нуків Івана і Михайла САБАРА, які вихали до Америки по першій світовій війні. Писати на адресу:

МУСНА ЛІНА РЕВІЛЯК
23 Chesham Str.
Bradford Yorks, England.

КНИЖКИ-ЖУРНАЛИ

УВАГА! — ТОВАРИСТВА, ЧИТАЛЬНІ І КЛУБИ!
Особливо просять українську бібліотеку. По бажанні інформації ще сьогодні пишати на адресу:

О. К.
P.O. Box 972, Passaic, N. J.

УВАГА! — ШКОЛА ПОЧАЛАСЬ!
Для навчання дітей рідного писма й мови
В ШКОЛІ, ЧИ ВДОМА
Новий український
БУКВАР-ЧИТАНКА
МОВО РІДНА!

(рекомендовано для шкільного й домашнього вжитку)
с. необидний. Ціна \$2.
Замовлення виконують:
SURMA BOOK & MUSIC CO.
11 E. 7th St., New York 3, N.Y.

ЦЕРКОВНІ ПІСНІ ДО
СЛУЖБИ БОЖОЇ
І інші — на чотирьох голоси на мішаній хор.

Можна набути в дуже приступній ціні! По бажанні інформації зголошуватися:

PETER HRYNUSHYN
28-46 — 34th Street
Long Island City 3, N. Y.

СЛОВНИК,
що пояснює незрозумілі слова чужомовного походження, також подас написання їх мовою, з яких вони запоз. (з п'ятидесяти мов), уже друкується. Обсяг: понад тисячу стор. При словнику 6 додатків латинських і інших чужомовних слів. Передплата лише 3 дол. В продажі буде 6 дол. Передплату слати на адресу:

A. OREL
23 Ling Street, Fords, N. J.

НА ПРОДАЖ
ПРОДАМ дуже дешево 15 акрів землі, — також може купити цілу ділячку. Догідне положення при гарній дорозі в Милані Н. Д. Ж. М. адреса:

MARY MAKSYMCHUK
2231 Princeton Avenue,
Philadelphia 24, Pa.

НАЙВІДЛИШИЙ РЕКОРДІВ
ВИНІВ В ЗДА
HANUSEY MUSIC COMPANY
244 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.
Апарати для награвання плит. Електричні угодження.

Під час літа у неділю, замкнено.

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!
Одиниці представників найкращих українських годинників "ОМЕГА" в самому серці української громади на півночі поручає найновіший модель "ОМЕГА АВТОМАТИК" годинник, що самий накручується.

Ціна від \$71.50 і вище.
Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарунок з різних нагод. Ми тимчасово вже 39 років великою українською клієнтурою не лише в Шیکاго, але й вийшломо по всі Америці на С. О. Д. замовлення. Гарантуємо і зверхтасмо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:

M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
Tel.: Seely 3-5753

ВАРТИСНІ КНИЖКИ

1. М. Аркас: Історія України. Ілюстрована, стор. 581, подолання опр. \$6.00, брошурована \$4.00.
2. Т. Шевченко: Кобзар, повне видання ілюстроване, стор. 480, подолання опр. 6.50.
3. Т. Шевченко: В обіймах Давида, у трьох частинах — 0.85.
4. Т. Шевченко: М. Денисюк: Аргентина: 1.00.
5. О. Драгоманов: По той бік світу 1.00.
6. А. Галан: Нахощі 1.00.
7. М. Цуканова: Буковинський цвіт 1.00.
8. О. Сашко: Злато-жолудь 1.00.
9. У. Скит: Сила і слабкість комунізму 0.20.
10. У. Сашко: Гори говорять — роман 1.00.
11. Т. Осмацька: Плім до двору 1.50.
12. Д-р І. Німчук: 595 днів советського в'язня 1.50.
13. В. Мартинчук: Шляхом таборів Д.П. 2.00.
14. Ст. Любомирський: Жорстокі світанки, два томи дві книжки видання 2.00.
15. М. С. Чарторийський: Від Сяну по Крим 2.00.
16. О. Лисак: Бродяги 2.00.
17. Ісаак Мазепа: Шістьма нагоди відродження, два томи 2.30.
18. Ісаак Мазепа: Україна в огні і бурі революції, три томи 4.50.
19. Дмитро Донцов: Дух нашої давнини, нове друге видання 2.00.
20. Ю. Шерех: Нарис сучасної укр. літ. мови ст. 406 4.00.

Хто ще не одержав, може замовити наш повний новий КАТАЛОГ на 1953 р. Замовляти:

UKRAINSKA KNYHARNIA
17469 Jos. Campau Ave., Detroit 12, Mich., U.S.A.

СПОРТ

УСК РЕМІСУС З ПОНКЕРСОМ, АЛЕ ДАЛІ ПРОВАДИТЬ В НАЦІОНАЛЬНІ ЛІГІ

УСК — ПОНКЕРС АМЕРІКАНСЬКОГО КЕМС 1:1 (0:1).

УСК: Цолько — Шмігель Сікеренц, (Драпак) — По-смітх, Підгорецький Р. С. С. Рант — Павлюк П. (Поритко), Чайківський, Голука І, Вітх, Голука ІІ.

Факти: Ворота для УСК-у здобув у 79 хв. стрілом з 25 метрів Підгорецький Р.

Наріжники: 5:3 для Понк. Невикористані ситуації: Пон. 9, УСК 7. Вільні: до Пон. 14.

ПРАЦЯ
HELP WANTED.

ПРАЦЯ
для прибирання в біорах. Постійне зайняття. Вечірні години. Зголошуватися:

ACE CLEANING CO.
307 Fifth Avenue, New York City
(Near 31st Street) Room 1414

ПРАЦЯ
для виробів з пластику. Не вимагає досвіду. Постійна праця. Оплачувані свята та відпустки. Вигідні обставини праці. Обезпечення для працівника і його родини. Лише для мешканців стеїту Нью Джерсі.

JOSEPH DAVIS PLASTICS Co.
Schuyler & Quincy Aves.,
Kearny, N. J.

БУДУЧА ДОКТОРОВА
пошукує молоді інтелігентні САМІТНІ ЖІНКИ

до домашньої праці. Добра пинагорода, помешкання і удержання. Зголошення між 7-8 год. ввечір вист. сер. і четв. на адресу:

Miss LUBA SHAWALA
73 Peshine Ave., Newark, N. J.

ДЯКОУЧИТЕЛЬ

ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ СВ. ПЕТРА І ПАВЛА
у ВІЛМІНГТОН, ДЕЛЕВАР

пошукує ДЯКОУЧИТЕЛЯ І ДІЯКІВ

для провадження хору, навчання в дитячій школі та встановлення вистав. Мусить бути поважна людина.

Зголошення слати до парафіяльного представника:

Mr. NICHOLAS HATZ,
309 S. Heald Street,
Wilmington, Del.

НАЙВІДЛИШИЙ РЕКОРДІВ

ВИНІВ В ЗДА

HANUSEY MUSIC COMPANY

244 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.

Апарати для награвання плит. Електричні угодження.

Під час літа у неділю, замкнено.

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!

Одиниці представників найкращих українських годинників "ОМЕГА" в самому серці української громади на півночі поручає найновіший модель "ОМЕГА АВТОМАТИК" годинник, що самий накручується.

Ціна від \$71.50 і вище.

Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарунок з різних нагод. Ми тимчасово вже 39 років великою українською клієнтурою не лише в Шیکاго, але й вийшломо по всі Америці на С. О. Д. замовлення. Гарантуємо і зверхтасмо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:

M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
Tel.: Seely 3-5753

ВАРТИСНІ КНИЖКИ

1. М. Аркас: Історія України. Ілюстрована, стор. 581, подолання опр. \$6.00, брошурована \$4.00.

2. Т. Шевченко: Кобзар, повне видання ілюстроване, стор. 480, подолання опр. 6.50.

3. Т. Шевченко: В обіймах Давида, у трьох частинах — 0.85.

4. Т. Шевченко: М. Денисюк: Аргентина: 1.00.

5. О. Драгоманов: По той бік світу 1.00.

6. А. Галан: Нахощі 1.00.

7. М. Цуканова: Буковинський цвіт 1.00.

8. О. Сашко: Злато-жолудь 1.00.

9. У. Скит: Сила і слабкість комунізму 0.20.

10. У. Сашко: Гори говорять — роман 1.00.

11. Т. Осмацька: Плім до двору 1.50.

12. Д-р І. Німчук: 595 днів советського в'язня 1.50.

13. В. Мартинчук: Шляхом таборів Д.П. 2.00.

14. Ст. Любомирський: Жорстокі світанки, два томи дві книжки видання 2.00.

15. М. С. Чарторийський: Від Сяну по Крим 2.00.

16. О. Лисак: Бродяги 2.00.

17. Ісаак Мазепа: Шістьма нагоди відродження, два томи 2.30.

18. Ісаак Мазепа: Україна в огні і бурі революції, три томи 4.50.

19. Дмитро Донцов: Дух нашої давнини, нове друге видання 2.00.

20. Ю. Шерех: Нарис сучасної укр. літ. мови ст. 406 4.00.

Хто ще не одержав, може замовити наш повний новий КАТАЛОГ на 1953 р. Замовляти:

UKRAINSKA KNYHARNIA

17469 Jos. Campau Ave., Detroit 12, Mich., U.S.A.

СПОРТ

УСК РЕМІСУС З ПОНКЕРСОМ, АЛЕ ДАЛІ ПРОВАДИТЬ В НАЦІОНАЛЬНІ ЛІГІ

УСК — ПОНКЕРС АМЕРІКАНСЬКОГО КЕМС 1:1 (0:1).

УСК: Цолько — Шмігель Сікеренц, (Драпак) — По-смітх, Підгорецький Р. С. С. Рант — Павлюк П. (Поритко), Чайківський, Голука І, Вітх, Голука ІІ.

Факти: Ворота для УСК-у здобув у 79 хв. стрілом з 25 метрів Підгорецький Р.

Наріжники: 5:3 для Понк. Невикористані ситуації: Пон. 9, УСК 7. Вільні: до Пон. 14.

ПРАЦЯ

HELP WANTED.

ПРАЦЯ

для прибирання в біорах. Постійне зайняття. Вечірні години. Зголошуватися:

ACE CLEANING CO.

307 Fifth Avenue, New York City

(Near 31st Street) Room 1414

ПРАЦЯ

для виробів з пластику. Не вимагає досвіду. Постійна праця. Оплачувані свята та відпустки. Вигідні обставини праці. Обезпечення для працівника і його родини. Лише для мешканців стеїту Нью Джерсі.

JOSEPH DAVIS PLASTICS Co.

Schuyler & Quincy Aves.,

Kearny, N. J.

БУДУЧА ДОКТОРОВА

пошукує молоді інтелігентні САМІТНІ ЖІНКИ

до домашньої праці. Добра пинагорода, помешкання і удержання. Зголошення між 7-8 год. ввечір вист. сер. і четв. на адресу:

Miss LUBA SHAWALA

73 Peshine Ave., Newark, N. J.

ДЯКОУЧИТЕЛЬ

ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ СВ. ПЕТРА І ПАВЛА

у ВІЛМІНГТОН, ДЕЛЕВАР

пошукує ДЯКОУЧИТЕЛЯ І ДІЯКІВ

для провадження хору, навчання в дитячій школі та встановлення вистав. Мусить бути поважна людина.

Зголошення слати до парафіяльного представника:

Mr. NICHOLAS HATZ,

309 S. Heald Street,

Wilmington, Del.

НАЙВІДЛИШИЙ РЕКОРДІВ

ВИНІВ В ЗДА

HANUSEY MUSIC COMPANY

244 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.

Апарати для награвання плит. Електричні угодження.

Під час літа у неділю, замкнено.

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!

Одиниці представників найкращих українських годинників "ОМЕГА" в самому серці української громади на півночі поручає найновіший модель "ОМЕГА АВТОМАТИК" годинник, що самий накручується.

Ціна від \$71.50 і вище.

Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарунок з різних нагод. Ми тимчасово вже 39 років великою українською клієнтурою не лише в Шیکاго, але й вийшломо по всі Америці на С. О. Д. замовлення. Гарантуємо і зверхтасмо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:

M. J. HARRIS JEWELER,

1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.

Tel.: Seely 3-5753

ВАРТИСНІ КНИЖКИ

1. М. Аркас: Історія України. Ілюстрована, стор. 581, подолання опр. \$6.00, брошурована \$4.00.

2. Т. Шевченко: Кобзар, повне видання ілюстроване, стор. 480, подолання опр. 6.50.

3. Т. Шевченко: В обіймах Давида, у трьох частинах — 0.85.

4. Т. Шевченко: М. Денисюк: Аргентина: 1.00.

5. О. Драгоманов: По той бік світу 1.00.

6. А. Галан: Нахощі 1.00.

7. М. Цуканова: Буковинський цвіт 1.00.

8. О. Сашко: Злато-жолудь 1.00.

9. У. Скит: Сила і слабкість комунізму 0.20.

10. У. Сашко: Гори говорять — роман 1.00.

11. Т. Осмацька: Плім до двору 1.50.

12. Д-р І. Німчук: 595 днів советського в'язня 1.50.

13. В. Мартинчук: Шляхом таборів Д.П. 2.00.

14. Ст. Любомирський: Жорстокі світанки, два томи дві книжки видання 2.00.

15. М. С. Чарторийський: Від Сяну по Крим 2.00.

16. О. Лисак: Бродяги 2.00.

17. Ісаак Мазепа: Шістьма нагоди відродження, два томи 2.30.

18. Ісаак Мазепа: Україна в огні і бурі революції, три томи 4.50.

19. Дмитро Донцов: Дух нашої давнини, нове друге видання 2.00.

20. Ю. Шерех: Нарис сучасної укр. літ. мови ст. 406 4.00.

Хто ще не одержав, може замовити наш повний новий КАТАЛОГ на 1953 р. Замовляти:

UKRAINSKA KNYHARNIA

17469 Jos. Campau Ave., Detroit 12, Mich., U.S.A.

СПОРТ

УСК РЕМІСУС З ПОНКЕРСОМ, АЛЕ ДАЛІ ПРОВАДИТЬ В НАЦІОНАЛЬНІ ЛІГІ

УСК — ПОНКЕРС АМЕРІКАНСЬКОГО КЕМС 1:1 (0:1).

УСК: Цолько — Шмігель Сікеренц, (Драпак) — По-смітх, Підгорецький Р. С. С. Рант — Павлюк П. (Поритко), Чайківський, Голука І, Вітх, Голука ІІ.

Факти: Ворота для УСК-у здобув у 79 хв. стрілом з 25 метрів Підгорецький Р.

Наріжники: 5:3 для Понк. Невикористані ситуації: Пон. 9, УСК 7. Вільні: до Пон. 14.

ПРАЦЯ

HELP WANTED.

ПРАЦЯ

для прибирання в біорах. Постійне зайняття. Вечірні години. Зголошуватися:

ACE CLEANING CO.

307 Fifth Avenue, New York City

(Near 31st Street) Room 1414

ПРАЦЯ

для виробів з пластику. Не вимагає досвіду. Постійна праця. Оплачувані свята та відпустки. Вигідні обставини праці. Обезпечення для працівника і його родини. Лише для мешканців стеїту Нью Джерсі.

JOSEPH DAVIS PLASTICS Co.

Schuyler & Quincy Aves.,

Kearny, N. J.

БУДУЧА ДОКТОРОВА

пошукує молоді інтелігентні САМІТНІ ЖІНКИ

до домашньої праці. Добра пинагорода, помешкання і удержання. Зголошення між 7-8 год. ввечір вист. сер. і четв. на адресу:

Miss LUBA SHAWALA

73 Peshine Ave., Newark, N. J.

ДЯКОУЧИТЕЛЬ

ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ СВ. ПЕТРА І ПАВЛА

у ВІЛМІНГТОН, ДЕЛЕВАР

пошукує ДЯКОУЧИТЕЛЯ І ДІЯКІВ

для провадження хору, навчання в дитячій школі та встановлення вистав. Мусить бути поважна людина.

Зголошення слати до парафіяльного представника:

Mr. NICHOLAS HATZ,

309 S. Heald Street,